

Einwohnergemeinde Krauchthal

Protokoll

der Gemeindeversammlung vom Dienstag, 5. Juni 2012, 20.00 Uhr im Ortszentrum Ruedismatt, Krauchthal

Vorsitz	Iseli Alfred, Versammlungsleiter-Stellvertreter
Protokoll	Jenni Claudia, Gemeindegeschreiberin
Mitglieder	Sonnen Claude, Gemeindepräsident, Krauchthal Jakob Ulrich, Vize-Gemeindepräsident, Krauchthal Ebener Daniel, Krauchthal Flückiger Helga, Krauchthal Rüfenacht Monika, Hettiswil Rytz Andreas, Krauchthal Wermuth Beat, Hettiswil
Verwaltung	Bösch Andreas, Gemeindegeschreiber-Stv. Buri Brigitte, Verwaltungsangestellte Häfliger Gabriela, Verwaltungsangestellte
Stimmregisterabschluss Teilnehmer	1'776 in Gemeindeangelegenheiten Stimmberechtigte 34 Stimmberechtigte oder 1.9%
Publikation Versammlungsschluss	3. Mai 2012, Anzeiger Burgdorf 21.00 Uhr

Traktanden

1. Protokoll
Protokoll der ordentlichen Gemeindeversammlung vom 6. Dezember 2011
Genehmigung
2. Verwaltungsrechnung
Verwaltungsrechnung 2011
Genehmigung
3. Verschiedenes und Umfrage

Der Versammlungsleiter-Stv. eröffnet die Versammlung unter dem Hinweis auf die fristgerechte Einberufung durch Publikation gemäss Art. 9 der Gemeindeverordnung vom 16. Dezember 1998 und auf die ausführliche Botschaft des Gemeinderates, die jeder Haushaltung zugestellt worden ist.

Entgegen der Publikation im Amtsanzeiger wird die Kreditabrechnung Projekt Winterhalde Hub – Krauchthal Waldbau C erst an der nächsten Gemeindeversammlung zur Kenntnisnahme unterbreitet. Die Kreditabrechnung konnte auf Grund des Mutterschaftsurlaubs der Finanzverwalterin noch nicht ganz fertig gestellt werden.

Anwesende Personen, die über kein Stimmrecht verfügen:

- Jenni Claudia, Gemeindeschreiberin
- Bösch Andreas, Gemeindeschreiber-Stv.

Als Stimmzähler wird auf Vorschlag des Versammlungsleiters-Stv. gewählt:

- Stäger Gottfried, Krauchthal

Eine Abänderung der publizierten Reihenfolge der Geschäfte wird nicht verlangt. Der Versammlungsleiter-Stv. verweist auf die 30-tägige Beschwerdefrist nach Art. 92 ff Gemeindegesetz. Dabei wird ausdrücklich auf die Rügepflicht nach Art. 98 Gemeindegesetz hingewiesen, wonach Verfahrensmängel bereits an der Versammlung selbst gerügt werden müssen.

Geschäfte

- | | | |
|---|-------|---|
| 1 | 1.321 | Traktandenliste / Protokoll
Protokoll der ordentlichen Gemeindeversammlung vom 6. Dezember 2011
Genehmigung |
|---|-------|---|
-

Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 6. Dezember 2012 ist durch den Gemeinderat an seiner Sitzung vom 16. Dezember 2011 geprüft worden. Es gilt im Sinne von Artikel 24, Absatz 2 des Reglements über Abstimmungen und Wahlen als stillschweigend genehmigt, sofern kein Stimmbürger eine Korrektur verlangt.

Diskussion:

Keine Wortmeldung.

Beschluss:

Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 6.12.2011 gilt somit als genehmigt.

- | | | |
|---|-------|--|
| 2 | 8.131 | Verwaltungsrechnung
Verwaltungsrechnung 2011
Genehmigung |
|---|-------|--|
-

Referent: Ulrich Jakob

Kurzinformation zur Verwaltungsrechnung 2011

Die Verwaltungsrechnung für das Jahr 2011 schließt bei Aufwendungen von Fr. 8'472'652.19 und Erträgen von Fr. 7'974'810.21 mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 497'841.98 ab. Der von der Gemeindeversammlung am 7. Dezember 2010 genehmigte Voranschlag für das Jahr 2011 sah einen Aufwandüberschuss von Fr. 44'025.00 vor.

Das **Eigenkapital** beträgt neu **Fr. 1'284'663.63**. Es entspricht somit immer noch 5 Steuerzehnteln (Empfehlung vom Kanton sind 3 Steuerzehntel).

Die nachfolgenden Ereignisse haben das Ergebnis der Jahresrechnung 2011 massgeblich beeinflusst:

- Harmonisierte Abschreibungen auf dem bestehenden Verwaltungsvermögen zuzüglich Neuinvestitionen.

- Einkommenssteuern Natürliche Personen Fr. 235'040.85 tiefer als Voranschlagswerte. Grund ist einerseits die Steuergesetzrevision und zudem verzichtete der Gemeinderat im Voranschlag eine Steuerrückstellung zu bilden.

Rechnungsergebnis in der Übersicht

Die Jahresrechnung der Gemeinde Krauchthal schliesst per 31.12.2011 wie folgt ab:

<i>Ergebnis vor Abschreibungen</i>	
Aufwand	7'587'545.39
Ertrag	7'974'810.21
Ertragsüberschuss brutto	387'264.82
<i>Ergebnis nach Abschreibungen</i>	
Ertragsüberschuss brutto	387'264.82
Harmonisierte Abschreibungen	885'106.80
übrige Abschreibungen	0.00
Aufwandüberschuss	497'841.98
<i>Vergleich Rechnung – Voranschlag</i>	
Ergebnis Laufende Rechnung	497'841.98
Aufwandüberschuss Laufende Rechnung gemäss Voranschlag	44'025.00
Schlechterstellung gegenüber dem Voranschlag	453'816.98

Laufende Rechnung nach Funktionen

	Rechnung 2011		Voranschlag 2011	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
0 Allgemeine Verwaltung	897'309.87	122'658.55	844'755.00	88'850.00
<i>Nettoaufwand</i>		<i>774'651.32</i>		<i>755'905.00</i>
1 Oeffentliche Sicherheit	321'303.80	284'575.75	297'230.00	253'375.00
<i>Nettoaufwand</i>		<i>36'728.05</i>		<i>43'855.00</i>
2 Bildung	1'912'483.08	45'947.30	1'834'150.00	18'095.00
<i>Nettoaufwand</i>		<i>1'866'535.78</i>		<i>1'816'055.00</i>
3 Kultur und Freizeit	85'767.00	5'813.90	97'400.00	5'650.00
<i>Nettoaufwand</i>		<i>79'953.10</i>		<i>91'750.00</i>
4 Gesundheit	6'313.05	0.00	9'450.00	0.00
<i>Nettoaufwand</i>		<i>6'313.05</i>		<i>9'450.00</i>
5 Soziale Wohlfahrt	1'580'313.20	2'462.00	1'604'275.00	2'100.00
<i>Nettoaufwand</i>		<i>1'577'851.20</i>		<i>1'602'175.00</i>
6 Verkehr	663'265.47	231'310.95	607'205.00	226'000.00
<i>Nettoaufwand</i>		<i>431'954.52</i>		<i>381'205.00</i>
7 Umwelt und Raumordnung	1'888'539.90	1'841'339.56	1'649'675.00	1'571'725.00
<i>Nettoaufwand</i>		<i>47'200.34</i>		<i>77'950.00</i>
8 Volkswirtschaft	6'432.95	72'202.90	13'525.00	76'400.00
<i>Nettoertrag</i>	<i>65'769.95</i>		<i>62'875.00</i>	
9 Finanzen und Steuern	1'110'923.87	5'368'499.30	810'915.00	5'482'360.00
<i>Nettoertrag</i>	<i>4'257'575.43</i>		<i>4'671'445.00</i>	
Total Aufwand/Ertrag	8'472'652.19	7'974'810.21	7'768'580.00	7'724'555.00
<i>Ertragsüberschuss</i>				
<i>Aufwandüberschuss</i>		<i>497'841.98</i>		<i>44'025.00</i>
TOTAL	8'472'652.19	8'472'652.19	7'768'580.00	7'768'580.00

Laufende Rechnung nach Arten

	Rechnung 2011		Voranschlag 2011	
	Fr.	%	Fr.	%
Total Aufwand	8'472'652.19	100.0	7'768'580.00	100.0
30 Personalaufwand	1'309'816.10	15.5	1'315'530.00	16.9
31 Sachaufwand	1'344'760.21	15.9	1'346'845.00	17.3
32 Passivzinsen	97'781.42	1.2	67'150.00	0.9
33 Abschreibungen	1'269'940.26	15.0	931'565.00	12.0
35 Entschädigungen an Gemeinwesen	1'832'434.70	21.6	1'798'555.00	23.2
36 Eigene Beiträge	1'656'272.15	19.5	1'627'105.00	20.9
38 Einlagen in Spezialfinanzierungen	790'139.95	9.3	525'645.00	6.8
39 Interne Verrechnungen	171'507.40	2.0	156'385.00	2.0
Total Ertrag	7'974'810.21	100.0	7'724'555.00	100.0
40 Steuern	4'884'841.70	61.3	4'973'900.00	64.4
41 Regalien und Konzessionen	131'334.85	1.6	134'000.00	1.7
42 Vermögenserträge	99'227.20	1.2	100'320.00	1.3
43 Entgelte	1'615'563.40	20.3	1'356'950.00	17.6
44 Anteile und Beiträge ohne Zwckbindungen	322'017.00	4.0	361'150.00	4.7
45 Rückerstattungen von Gemeinwesen	59'153.40	0.7	11'400.00	0.1
46 Beiträge	169'384.95	2.1	179'325.00	2.3
48 Entnahmen aus Spezialfinanzierungen	521'780.31	6.5	451'125.00	5.8
49 Interne Verrechnungen	171'507.40	2.2	156'385.00	2.0
Ergebnis	-497'841.98		-44'025.00	

Investitionsrechnung

		Rechnung 2011		Voranschlag 2011	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
5	Ausgaben	5'681'409.15		4'964'000.00	
50	Sachgüter	5'121'163.90		3'394'000.00	
501	Tiefbauten	559'274.90		545'000.00	
503	Hochbauten	4'345'718.90		2'748'000.00	
505	Waldungen	28'037.20		0.00	
506	Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge	173'992.65		101'000.00	
509	Übrige Sachgüter	14'140.25		0.00	
52	Darlehen und Beteiligungen	0.00		0.00	
525	Private Institutionen	0.00		0.00	
58	Übrige zu aktivierende Ausgaben	9'891.15		0.00	
581	Raumplanung	9'891.15		0.00	
59	Passivierungen	550'354.10		1'570'000.00	
590	Passivierte Einnahmen	550'354.10		1'570'000.00	
592	Übertrag Einnahmenüberschuss in LR	0.00		0.00	
6	Einnahmen		5'681'409.15		4'964'000.00
60	Abgang von Sachgütern				1'500'000.00
603	Hochbauten				1'500'000.00
61	Nutzungsabgaben und Vorteilsentgelte		140'570.00		70'000.00
610	Beiträge Dritter für eigene Rechnung		140'570.00		70'000.00
62	Rückzahlung von Darlehen und Beteiligungen		0.00		0.00
621	Kanton		0.00		0.00
625	Private Institutionen		0.00		0.00
66	Beiträge für eigene Rechnung		409'784.10		0.00
660	Bund		0.00		0.00
661	Kanton		409'784.10		0.00
69	Aktivierungen		5'131'055.05		3'394'000.00
690	Aktivierte Ausgaben		5'131'055.05		3'394'000.00

Insgesamt fielen die Nettoinvestitionen um Fr. 2'756'700.95 höher aus als geplant. Der Realisierungsgrad der geplanten Investitionen beträgt hiermit 251.13%.

Bestandesrechnung

		Bestand per 01.01.2011	Zuwachs	Abgang	Bestand per 31.12.2011
1	AKTIVEN	10'016'448.44	36'175'714.85	32'260'465.66	13'931'697.63
10	FINANZVERMÖGEN	5'399'664.17	31'044'659.80	30'486'090.36	5'958'233.61
100	Flüssige Mittel	387'450.91	12'648'259.25	11'705'886.20	1'329'823.96
101	Guthaben	4'164'093.91	18'306'437.70	18'756'084.81	3'714'446.80
102	Anlagen	826'680.00	2'680.00	2'680.00	826'680.00
103	Transitorische Aktiven	21'439.35	87'282.85	21'439.35	87'282.85
11	VERWALTUNGSVERMÖGEN	4'616'784.27	5'131'055.05	1'774'375.30	7'973'464.02
114	Sachgüter	4'535'783.87	5'121'163.90	1'766'036.45	7'890'911.32
115	Darlehen und Beteiligungen	7'502.00	0.00	0.00	7'502.00
116	Investitionsbeiträge	1.00	0.00	0.00	1.00
117	Übige aktivierte Ausgabe	73'497.40	9'891.15	8'338.85	75'049.70
2	PASSIVEN	10'016'448.44	16'213'552.68	12'298'303.49	13'931'697.63
20	FREMDKAPITAL	4'055'665.14	15'423'412.73	11'278'681.20	8'200'396.67
200	Laufende Verpflichtungen	873'549.84	10'861'132.13	11'215'287.45	519'394.52
201	Kurzfristige Schulden	0.00	0.00	0.00	0.00
202	Mittel- und langfristige Schulden	3'000'000.00	4'500'000.00	0.00	7'500'000.00
203	Verpflichtungen	25'334.00	126.70	2'896.25	22'564.45
204	Rückstellungen	119'116.10	0.00	22'832.30	96'283.80
205	Transitorische Passiven	37'665.20	62'153.90	37'665.20	62'153.90
22	SPEZIALFINANZIERUNGEN	4'178'277.69	790'139.95	521'780.31	4'446'637.33
228	Verpflichtungen für Spezialfinanzierungen	4'178'277.69	790'139.95	521'780.31	4'446'637.33
23	EIGENKAPITAL	1'782'505.61	0.00	497'841.98	1'284'663.63
239	Eigenkapital	1'782'505.61	0.00	497'841.98	1'284'663.63

Nachkredite

Die Nachkredite betragen Fr. 725'245.02, davon sind Fr. 504'286.70 gebunden, Fr. 220'958.32 liegen in der Kompetenz des Gemeinderates.

ANTRAG AN DIE EINWOHNERGEMEINDEVERSAMMLUNG

Der Gemeinderat hat die vorliegende Jahresrechnung mit allen Bestandteilen an seiner Sitzung vom 7. Mai 2012 beschlossen und beantragt der Gemeindeversammlung folgenden Beschluss:

1. Genehmigung der Jahresrechnung 2011 mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 497'841.98.
2. Kenntnisnahme der Nachkredite von Fr. 725'245.02.

Diskussion:

Keine Wortmeldung.

Beschluss:

1. Genehmigung der Jahresrechnung 2011 mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 497'841.98.
2. Kenntnisnahme der Nachkredite von Fr. 725'245.02.

3 Verschiedenes und Umfrage

Der Gemeindepräsident informiert über die 1. Regionalkonferenz vom 30. Mai 2012 in Heimiswil.

- Das Geschäftsreglement wurde genehmigt.
- Die Geschäftsstelle und die Energieberatungsstelle können im Mandat vergeben werden.
- Bei den Vor-Wahlen der Mitglieder für die Kommission Kultur hat Ulrich Zwahlen, Krauchthal, ein sehr gutes Resultat erzielt und somit gute Chancen auf eine Wahl im Herbst 2012.
- Der Wechsel von der Kulturkonferenz Bern zur Kulturkonferenz Emmental macht für Krauchthal einen Unterschied von rund CHF 32'000 auf CHF 7'000.

Zu dem erinnert der Gemeindepräsident an die Informationsveranstaltung zur Schulreorganisation vom Donnerstag, 14.06.2012, in Hindelbank.

Der Versammlungsleiter-Stellvertreter, Alfred Iseli, schliesst die Versammlung, nicht ohne vorher allen Behördenmitgliedern und dem Gemeindepersonal für die grosse Arbeit den besten Dank auszusprechen und auch den Anwesenden für ihre Teilnahme an der heutigen Versammlung und dem damit verbundenen Interesse am Geschehen in der Gemeinde zu danken. Ein spezieller Dank geht an den Hauswart, Christoph Kaderli, und die Lehrerschaft, welche dazu beigetragen haben, dass die Gemeindeversammlung trotz den Vorbereitungen für das Musical in der Turnhalle stattfinden konnte.

3326 Krauchthal, 05. Juni 2012 cj

EINWOHNERGEMEINDE KRAUCHTHAL

Alfred Iseli Claudia Jenni
Versammlungsleiter-Stv. Gemeindeschreiberin

Genehmigung Protokoll

Der Gemeinderat hat das Protokoll der Gemeindeversammlung an der GR-Sitzung vom 18. Juni 2012 in Anwendung von Art. 24, Absatz 2 des Reglements über Abstimmungen und Wahlen genehmigt.

3326 Krauchthal, 18. Juni 2012 cj

GEMEINDERAT KRAUCHTHAL

Claude B. Sonnen
Präsident

Claudia Jenni
Gemeindeschreiberin